

ICS 01.140.20

A 14

# C A D A L 项 目 标 准

CADAL 10220—2012

---

## 满铁资料(日文图书和连续出版物) 描述元数据著录规则

South Manchuria Railway Data—Japanese Books and Serials—  
Cataloging Rules for Description Metadata

第一稿

2012-05-08 发布

2012-05-09 实施

---

CADAL 项目管理中心 发 布

## 目 次

前言 .....	61
1 范围 .....	63
2 术语和定义 .....	63
3 总则 .....	63
3.1 满铁资料的著录单位 .....	63
3.2 满铁资料对象之间的关系 .....	63
3.3 满铁资料著录用文字及录入原则 .....	64
3.4 满铁资料著录项目 .....	64
3.5 满铁资料著录信息源 .....	66
4 著录细则 .....	67
4.1 题名 .....	67
4.2 主要责任者 .....	70
4.3 主题 .....	72
4.4 描述 .....	73
4.5 出版者 .....	73
4.6 其他责任者 .....	74
4.7 日期 .....	74
4.8 资源类型 .....	75
4.9 资源格式 .....	75
4.10 标识符 .....	75
4.11 语种 .....	76
4.12 相关资源 .....	76
4.13 时空范围 .....	76
4.14 权限管理 .....	77
4.15 版本 .....	78
参考文献 .....	80
表 1 著录项目 .....	64
表 2 著录信息源 .....	66
表 3 常见语种代码 .....	76

## 前 言

《CADAL 项目元数据标准》分 3 个部分,由 14 个标准组成。

——第 1 部分:CADAL 10201—2012.1 基本元数据标准。

——第 2 部分:CADAL 10201—2012.2 元数据著录总则。

——第 3 部分:根据不同文献类型分成 12 个子规范。

- 第 1 子规范:CADAL 10201—2012.3 古籍元数据著录规范。
- 第 2 子规范:CADAL 10201—2012.4 中文图书元数据著录规范。
- 第 3 子规范:CADAL 10201—2012.5 西文图书元数据著录规范。
- 第 4 子规范:CADAL 10201—2012.6 期刊元数据著录规范。
- 第 5 子规范:CADAL 10201—2012.7 学位论文元数据著录规范。
- 第 6 子规范:CADAL 10217—2012 报纸元数据著录规范。
- 第 7 子规范:CADAL 10218—2012 外文科技报告元数据规范与著录规则。
- 第 8 子规范:CADAL 10219—2012、CADAL 10220—2012 满铁资料(日文图书和连续出版物)描述元数据著录规范与规则。
- 第 9 子规范:CADAL 10221—2012 侨批元数据著录规范。
- 第 10 子规范:CADAL 10223—2012 美术图像数字化元数据标准规范。
- 第 11 子规范:CADAL 10224—2012 音频资料描述元数据标准规范。
- 第 12 子规范:CADAL 10226—2012 视频资料元数据规范与著录规则。

本标准为《CADAL 项目元数据标准》第 3 部分第 8 子规范的第 2 部分。

本标准与《满铁资料(日文图书和连续出版物)描述元数据著录规范(第一稿)》共同组成满铁资料系列的 CADAL 项目标准,是《满铁资料(图书、连续出版物)描述性元数据规范》的具体实施方法。

本标准针对满铁资料中的日文图书、日文连续出版物的文献特点,依照《CALIS 联合目录日文图书著录细则》等,参照《“满铁资料”书目著录细则》等制定。对于满铁资料的其他资源类型、载体及其他语种的文献,今后将另行执行有关元数据规范和著录规则。

请注意本标准的某些内容可能涉及专利。本标准的发布机构不承担识别这些专利的责任。

本标准由北京交通大学图书馆提出。

本标准由大学数字图书馆国际合作计划(CADAL)归口。

本标准起草单位:北京交通大学图书馆。

本标准主要起草人:郑兰(北京交通大学图书馆)、孟宪梅(北京交通大学图书馆)、胡琳(北京交通大学图书馆)、李红梅(北京交通大学图书馆)、丁娜(北京交通大学图书馆)、孙彤(吉林省社科院满铁资料馆)等。

# 满铁资料(日文图书和连续出版物)描述元数据著录规则

## 1 范围

本部分适用于满铁资料日文图书、日文连续出版物的数字化文本著录。

满铁资料指 1906—1945 年南满洲铁道株式会社存续期间,出版和收藏的相关图书、期刊等文献资料。主要有以下资源类型文献:

(1) 图书:正文为日语或以日语为主的多语种图书,如单行本、多卷书。

(2) 连续出版物:没有最终出版年限,定期或不定期连续出版发行的文献资料。如期刊、年鉴、年报、要览等。

正文使用日语和其他语言时,根据题名主要信息源的正题名语种、版权页的说明文字语种等信息确定其归属。如果正题名语种、版权页的说明文字语种均为日语,应视为日文文献。

本部分确定了满铁资料日文图书、日文连续出版物的著录具体规则。

## 2 术语和定义

《满铁资料(日文图书和连续出版物)描述元数据规范(第一稿)》界定定义适用于本文件。

## 3 总则

### 3.1 满铁资料的著录单位

本规则规定著录满铁资料以每个单册为著录单位,如多卷书、丛书按照普通图书、采取分散著录。

### 3.2 满铁资料对象之间的关系

(1) 包含关系:指“丛书”、“总集”等文献分散著录,即将子目单独著录时,子目与丛编的关系在“相关资源”元素中相互进行链接。

(2) 并列关系:指没有统一题名或不是同一著者的合装书,做分散著录时,其个体与主体的关系同时在“相关资源”元素中相互进行链接。

(3) 附加关系:指独立于原书的附录,它与主体的关系在“相关资源”元素中相互进行链接。

### 3.3 满铁资料著录用文字及录入原则

(1) 按所著录文献本身所用的文字著录,即日文繁体等。录入数据时,如果遇到计算机系统难以显示的文字、图形及符号,或文字为字符集外字,用“≡”标注,然后在描述项中说明。

(2) 描述元素原则上保留引用日文的著录部分,但其他著述语言用中文简体汉字著录。

(3) 对各著录项中转录的西文内容,按《西文文献著录条例》规定著录。注意每个著录项目或单元首词的首字母要大写,英文专有名词首字母要大写,德文名词的首字母要大写等。

(4) 输入日文汉字、假名和日文标点符号时,要用日语全角状态输入。

(5) 著录拉丁字母、阿拉伯数字、罗马数字及作为标识符的标点符号时,要采用半角状态输入,但转录文献原文文字中必须使用全角的除外。

(6) 不同文字及数字混录时,应注意以下原则:

- 英文与数字:无论谁先谁后,其间均空 1 字符位。
- 数字和日文:无论谁先谁后,其间均不空位。
- 英文与日文:无论谁先谁后,其间均不空位。

### 3.4 满铁资料著录项目

满铁资料的著录项目见表 1。

表 1 著录项目

满铁资料(日文图书和连续出版物)核心元素(15个)					
	元素题名	元素修饰词题名	编码体系修饰词	必备性	可重复性
1	题名 (title)			必备	YES
		题名假名型读音 (title kana pronunciation)		可选	NO
		其他题名 (alternative)		可选	YES
2	主要责任者 (creator)			可选	YES
		主要责任者假名型读音 (creator kana pronunciation)		可选	NO
		主要责任者说明 (creator statement of responsibility)		可选	YES
3	主题 (subject)			可选	YES

满铁资料(日文图书和连续出版物)核心元素(15个)					
	元素题名	元素修饰词题名	编码体系修饰词	必备性	可重复性
4	描述 (description)			可选	YES
		密级 (secret)		可选	YES
5	出版者 (publisher)			可选	YES
		出版地 (publication place)		可选	YES
6	其他责任者 (contributor)			可选	YES
		其他责任者假名型读音 (contributor kana pronunciation)		可选	NO
		其他责任者说明 (contributor statement of responsibility)		可选	YES
7	日期 (date)		ISO 8601	可选	YES
		数字对象创建日期 (created)		可选	NO
8	资源类型 (type)			必备	NO
9	资源格式 (format)			必备	NO
10	标识符 (identifier)		电子书号 (bookid)	必备	NO
11	语种 (language)		语种识别代码 (ISO 639—2)	必备	YES
12	相关资源 (relation)			可选	YES
		丛编 (ispartof)		可选	YES
		合订题名 (haspart)		可选	YES
		附录 (relationappendix)		可选	YES

续表

满铁资料(日文图书和连续出版物)核心元素(15个)					
	元素题名	元素修饰词题名	编码体系修饰词	必备性	可重复性
13	时空范围 (coverage)			可选	YES
		空间范围 (spatial)		可选	YES
		时间范围 (temporal)		可选	NO
14	权限管理 (rights)			必备	NO
		访问权限 (accessrights)		必备	NO
		制作中心 (createcentre)		必备	NO
		收藏单位 (location)		必备	NO
15	版本 (edition)			可选	YES
		收藏历史 (history)		可选	YES

### 3.5 满铁资料著录信息源

满铁资料的著录信息源见表2。

表2 著录信息源

著录项目	规定信息源
题名	题名页,或版权页、封面、封底
主要责任者	题名页,或版权页、前言或编辑说明,封面、封底
描述	任何信息源
出版者	版权页,或题名页、封面、封底、出版说明
其他责任者	题名页,或版权页、封面、封底
日期	版权页,或题名页、封面、封底、出版说明
版本	题名页,或版权页、封底、出版说明

注:同一著录信息在图书各处出现差异,应根据上述规定信息源的规定作出选择,并在附注项说明。取自规定信息源之外的著录信息置于方括号“[ ]”内,并在附注项加以说明。

## 4 著录细则

### 4.1 题名 Title

题名:必备,可重复。

(1) 题名中所含的标点、符号、数字、外文字母及起语法标点作用的空格,原则上客观照录。

(2) 为避免与本项著录用标识符号混淆,题名中的方括号“[ ]”以圆括“# ( ) #”代替,题名的所含“/”用半角录入,不加任何空格。

(3) 规定信息源所载题名有误,应原样照录。

#### 4.1.1 题名 Title

(1) 题名前冠有说明图书特色、性质的文字,如续、讲座、年谱、年表、图说、图解、口述、体系、最新、新编、新解、新订、新撰、概说、总说、参考、评传、应用、实用、袖珍本、财团法人等词时,依原题照录。表示翻译、注释、校注等的译、注资源形式等题名前文字,依原题照录。

示例 1:

题名(title):最新蒙古地圖索引

示例 2:

题名(title):改訂滿洲國內國稅一覽表

示例 3:

题名(title):新訂工場經營統計

(2) 著有“全”、“其他”、“他”,入正题名,后空一格。

示例 4:

题名(title):烏裏雅蘇台志略#全

示例 5:

题名(title):關東都督府法規提要#全

(3) 主要责任者已是题名的整体组成部分时,如著作集、专题汇编等题名前冠有主要责任者题名时,依原题照录。

示例 6:

题名(title):東亞同文書院大學東亞調查報告書

(4) 题名有“原名”、“一名”、“又名”、“或”等连接词如实著录,连接词前后用逗号“,”、“#”标识。

示例 7:

题名(title):生の誘惑,#原名イヴェット

(5) 测绘制图资料,如地图集,题名中有比例尺的,也应如实照录。

示例 8:

题名(title):1:1000000 中国植被图集

## CADAL 项目标准规范汇编(三)

### CADAL 10220—2012

(6) 题名前冠有时代、年代、地区、出版机构时依原题照录。但是,当题名前冠有年代时,要注意区别在编文献是普通图书,还是连续出版物。若是连续出版物,其著录方法详见 4.1.4~4.1.6。

示例 9:

题名(title): 長春商工會議所調査彙報

示例 10:

题名(title): 民國十七年の滿洲出稼者

#### 4.1.2 题名假名型读音 Title Kana Pronunciation

题名假名型读音: 可选, 不可重复。

题名著录时原则上按照规定信息源所载题名如实照录, 并标注假名型读音。

示例 11:

题名(title): 滿鉄貨物運賃沿革史

题名假名型读音(title kana pronunciation): マンテツ カブツ ウンチン エンカクシ

#### 4.1.3 其他题名 Alternative

其他题名: 可选, 可重复。

其他题名是可替代正题名的其他题名, 如并列题名, 以及对正题名的修饰和补充说明。它们与题名之间的关系多种多样, 有时出现于题名之前, 有时出现于题名之后, 著录时应认真分析, 正确判断其究竟是题名的一部分还是题名其他信息, 以使著录更加统一规范。

示例 12:

题名(title): 北支鐵道沿線旅館調

其他题名(alternative): 附滿洲主要都市, 昭和十四年四月現在

示例 13:

题名(title): マルクス=エンゲルス全集

其他题名(alternative): Marx Engels Gesamtausgabe

示例 14:

题名(title): 工事標準仕様書

其他题名(alternative): 建築

(1) 题上项、题下项录有“昭和十三年”、“大正五年版”、“昭和十年现在”、“追録”等入其他题名。

示例 15:

题名(title): 奉天鐵路局管内沿線主要都市經濟概要

其他题名(alternative): 康德二年二月末現在

示例 16:

题名(title): 日滿支連絡運輸ニ關スル協定

其他题名(alternative): 昭和十九年六月一日現行

示例 17:

题名(title): ソ聯極東及外蒙調査資料

其他题名(alternative):露文翻譯

(2) 带有说明著作资源形式,如纪念论文集、通讯、共同研究、遗稿等题名前的文字,可作为题名的完整组成部分,入正题名,但如是对正题名做的补充说明,则作为其他题名(alternative)著录。

示例 18:

题名(title):轉形期の無産者政治

其他题名(alternative):レニン遺稿

(3) 用“版”表示,但实际上相当于卷次、年次、回次,如“昭和 16 年版”等,此种信息著录于其他题名(alternative)。

示例 19:

题名(title):滿鐵の經理研究

其他题名(alternative):昭和十四年度版

示例 20:

题名(title):滿鐵の會計

其他题名(alternative):昭和七年度,滿鐵社員會版

(4) 合订图书,若有共同题名则如实照录。若没有,选装订在前的图书题名作正题名,则将其其他合订题名录入在相关资源(relation)的合订题名(haspart)。

示例 21:

题名(title):北寧鐵道車輛型式圖並線路標準圖

合订题名(haspart):北寧鐵道車輛型式圖

合订题名(haspart):線路標準圖

#### 4.1.4 多卷集 Multi-volume Set

多卷集,即载体形态是由多个物理单位组成,各个物理单位具有共同题名等相互相关资源的成套出版发行资料。均按各个分卷分散著录。

(1) 具有共同题名,各个分卷没有具有独立意义的题名,分卷信息著录于其他题名(alternative)。

① 只有卷、册区别,则共同题名为正题名,各分卷册号所用文字如实著录。

示例 22:

题名(title):東支鐵道運賃政策史

其他题名(alternative):上

② 无分卷册号,有分卷册题名的,按其他题名进行著录。

示例 23:

题名(title):膠濟鐵道調查報告

其他题名(alternative):車務、通信、保安關係

③ 有分卷册号、分卷册题名,先著录分卷册号,再著录分卷册题名。分辑标识和附属题名,冠以逗号,空格“,”。

示例 24:

题名(title):康德七年臨時國勢調查報告

## CADAL 项目标准规范汇编(三)

### CADAL 10220—2012

其他题名(alternative):第二卷, # 地方编, # 北安市

示例 25:

题名(title):錦承線建設紀要附圖

其他题名(alternative): I, # 阪凌線, II, # 凌承線

示例 26:

题名(title):公租公課地籍公證篇

其他题名(alternative):第 10 號, # 3, # 山東省歷城縣冷水溝莊

(2) 具有共同题名,各个分卷具有独立意义的题名,以分卷题名为正题名,多卷书共同题名著录于丛编(ispartof)。

示例 27:

题名(title):列國の對支投資

丛编(ispartof):經濟資料通卷, # 第 188

示例 28:

题名(title):蘭印鑛產資源

丛编(ispartof):資料丙, # 第 252 號ノ二 D

丛编(ispartof):第八調查委員會資料, # 12ノ2

#### 4.1.5 丛编 ispartof

丛编是一组相互关联资源而又各自独立的文献,每种文献除具有各自的题名外,还有一个适用于整组文献的总题名。丛编一般按照普通图书的著录方式,采取分散著录,丛书题名著录入丛编(ispartof)。

示例 29:

题名(title):滿鐵の文書

丛编(ispartof):滿鐵社員會叢書, # 第 56 輯

示例 30:

题名(title):鑛工業部門概要

丛编(ispartof):滿洲五箇年計畫立案書類, # 第 2 編, # 第 1 卷

#### 4.1.6 连续出版物 Series

连续出版物指没有最终出版年限,定期或不定期连续出版发行的文献资料。如期刊、年报、年鉴、要览等。连续出版物一般按照普通图书的著录方式,采取分散著录。

示例 31:

题名(title):北支那貿易年報

其他题名(alternative):昭和二年, # 上編

示例 32:

题名(title):鐵道貨物發送月報

其他题名(alternative):昭和 15 年 4 月份—6 月份

#### 4.2 主要责任者 Creator

主要责任者:可选,可重复。

## 4.2.1 主要责任者 Creator

(1) 按规定信息源所载如实著录,主要责任者姓与名之间不用空格,并标注假名型读音。

## 示例 33:

题名(title):營口驛貨物業務調查報告

主要责任者(creator):石原正治

假名型读音(title kana pronunciation):イシハラ マサハル

## 示例 34:

题名(title):滿洲鐵道運輸總覽

其他题名(alternative):滿鐵篇(1)

主要责任者(creator):滿洲書院調查部

假名型读音(title kana pronunciation):マンシュウ ショイン チョウサブ

(2) 同一责任方式的主要责任者,无论数量有几个,均如实著录。

## 示例 35:

题名(title):奉天統計月報

主要责任者(creator):奉天市公署

主要责任者(creator):中央銀行

主要责任者(creator):商工公會

主要责任者(creator):勞務興國會

(3) 个人主要责任者前的学位职衔,团体题名前的法人题名,如“财团法人”、“社团法人”、“監查法人”和“行政法人”等,或公司题名前的“株式会社”,均不予以著录。

## 示例 36:

東亞經濟要覽/法人社團東亞經濟懇談會調查部,著录为:

题名(title):東亞經濟要覽

主要责任者(creator):東亞經濟懇談會調查部

## 示例 37:

第五版 留日中華學生名簿 財團法人中華學會學報部,著录为:

题名(title):留日中華學生名簿

其他题名(alternative):第五版

主要责任者(creator):中華學會學報部

## 4.2.2 主要责任者说明 Creator Statement of Responsibility

主要责任者说明:可选,可重复。

(1) 若为个人主要责任者,则著录任职机构以及时代、朝代,国别等信息。

## 示例 38:

题名(title):支那農業經濟論

主要责任者(creator):エル・マヂヤール

主要责任者说明(creator statement of responsibility):露

## CADAL 项目标准规范汇编(三)

### CADAL 10220—2012

#### 示例 39:

滿鐵の文書/ 滿鐵總裁室文書課(松田和夫)編, 著录为:

题名(title): 滿鐵の文書

主要责任者(creator): 松田和夫

主要责任者说明(creator statement of responsibility): 滿鐵總裁室文書課

#### 示例 40:

题名(title): 薊縣紀各莊、平谷縣夏各莊、小辛寨、胡莊農村實態調查報告

主要责任者(creator): 伊藤武雄

主要责任者说明(creator statement of responsibility): 滿鐵天津事務所

(2) 若主要责任者是团体, 则著录团体题名变迁前后的题名或者团体主要责任者的全称。

#### 示例 41:

题名(title): 工務段從事員服務須知

主要责任者(creator): 華北交通株式會社

主要责任者说明(creator statement of responsibility): 滿鐵北支事務局

#### 示例 42:

题名(title): 中國最近八ヶ年間罷工調査

主要责任者(creator): 南滿洲鐵道(株)北京公所研究室

主要责任者说明(creator statement of responsibility): 南滿洲鐵道株式会社

## 4.3 主题 Subject

主题: 可选, 可重复。

### 4.3.1 满铁资料历史事件关键词 Uncontrolled Subject Terms

(1) 描述满铁资料主题内容所涉及的历史事件。应同时著录关键词表的日文和中文表达方式。

#### 示例 43:

题名(title): 滿洲事变后ニ於ケル邦人ノ對北滿投資ノ動向

关键词(subject): 九・一八事变

关键词(subject): 滿洲事变

(2) 当文献内容涉及的历史事件的关键词属于下属词时, 应同时著录其上属关键词。

#### 示例 44:

题名(title): 國際聯盟理事會並に以ける日支紛争の議事經過祥錄

其他题名(alternative): (2) 上海事件の勃發より停戦協定成立まで

主要责任者(creator): 廣瀨將

主要责任者说明(creator statement of responsibility): 國際聯盟事務局東京支局

关键词(subject): 第2次上海事变

关键词(subject): 上海“八一三”事变

关键词(subject): 淞沪抗战

关键词(subject): 淞滬抗戰

### 4.3.2 和汉图书分类号 Class Number

和汉图书分类号,即满铁原编目录的排架号。

分类依据是满铁大连图书馆和汉图书分类表。原书有和汉图书分类号的照录,没有的则按照《和汉图书分类表简表》附录 E 和汉图书分类法,类分到二级类目。

示例 45:

题名(title):滿洲國民生部資料科圖書目錄

和汉分类号(class number):M 01—81

### 4.4 描述 Description

描述:可选,可重复。

#### 4.4.1 描述

描述指著录在编满铁资料的内容资源形式的注释说明,主要包括系统外字符,期刊的出版频率、沿革说明,以及缺字、合订、附录等其他需要进一步说明的内容。多项附注内容分段著录。

示例 46:

题名(title):鐵道貨物運送規則並同補則

描述(description):附貨物運賃等級表

#### 4.4.2 密级 Secret

密级:可选,可重复。

密级指满铁资料数字化文本保密的等级。按原资源格式上标明的密级客观照录,如秘、極秘、绝秘、军秘、社外秘等。原资源格式上未注明密级,但资料涉及边疆、矿产资源格式或民族等敏感内容,或属于孤本、善本等珍稀资料,则可由编目人员标注“#[限]#”。

示例 47:

题名(title):鐵道建設研究資料

其他题名(alternative):第一號

密级(secret):社外秘

示例 48:

题名(title):中國邊政問題、滿洲農業資源調查報告

密级(Secret):#[限]

### 4.5 出版者 Publisher

出版者:可选,可重复。

(1) 规定信息源同时载有出版者、发行者,只著录出版者,不著录发行者。未载明出版者,可著录发行者。

示例 49:

滿洲主要都市と其背後地(發行所)南滿洲鐵道株式會社

## CADAL 项目标准规范汇编(三)

### CADAL 10220—2012

题名(title): 滿洲主要都市と其背後地

出版者(publisher): 南滿洲鐵道株式會社

(2) 同时充当主要责任者的出版者, 应著录全称, 不应著录“同编者”、“本社”、“本所”、“编所”等字样。

示例 50:

中國最近八ケ年間罢工調査/南滿洲鐵道(株)北京公所研究室編輯, 北京編者。著录为:

题名(title): 中國最近八ケ年間罢工調査

主要责任者(creator): 南滿洲鐵道(株)北京公所研究室

主要责任者说明(creator statement of responsibility): 南滿洲鐵道株式会社

出版者(publisher): 南滿洲鐵道(株)北京公所研究室

出版地(place): 北京

#### 4.6 其他责任者 Contributor

其他责任者: 可选, 可重复。

其他责任者著录在主要责任者项之后。参见 4.2.1。

示例 51:

蘭領印度地理概説 / アー・エル・セー・ベークマン著 ; 半田積善氏譯。著录为:

题名(title): 蘭領印度地理概説

主要责任者(creator): アー・エル・セー・ベークマン

其他责任者(contributor): 半田積善氏

示例 52:

题名(title): 東亞の鑛産と鑛業

其他题名(alternative): 東洋文明に及ぼせる鑛物資源の影響

主要责任者(creator): フオスター・ベイン

其他责任者(contributor): 矢部茂

其他责任者(contributor): 加藤健

#### 4.7 日期 Date

日期: 可选, 可重复。

##### 4.7.1 日期

用于注明数字化文本印刷型文献的出版日期。

(1) 有出版年, 不著录发行年及印刷年。

(2) 依原题著录, 非公元纪年, 在其后注明相应的公元纪年, 并置于方括号“# [ ] #”内。

示例 53:

连云港經營現状ノ概要ト對策案/滿鐵調査部, 昭和十六年。著录为:

题名(title): 连云港經營現状ノ概要ト對策案

主要责任者(creator): 滿鐵調査部

日期(date): 昭和十六年#[1941]

(3) 未载明出版年,可著录发行年。

示例 54:

南滿洲主要都市と其背後地/昭和二年(発行年)。著录为:

题名(title):南滿洲主要都市と其背後地

日期(date):昭和二年#[1927]

(4) 时间不明的,可标明:不详。

#### 4.7.2 创建日期 Created

创建日期:可选,不可重复。

创建日期是用于注明创建满铁资料数字化文本的日期。公元纪年:以耶稣诞生为元年的太阳历纪年法,国际通用的纪年法,是大多数国家纪年的标准。用阿拉伯数字、公元纪年资源形式著录,建议按年度设定指定值,如满铁第一期数字化年扫描加工的,指定值“2011”,以此类推,满铁第二期数字化加工时,以第二期启动时间为指定值。

#### 4.8 资源类型 Type

资源类型:必备,不可重复。

用来区分资料内容的性质和种类。分为:满铁资料(图书)、满铁资料(连续出版物)、满铁藏书(图书)、满铁藏书(连续出版物)、日伪资料(图书)、日伪资料(连续出版物)、日伪藏书(图书)、日伪藏书(连续出版物)。

示例 55:

题名(title):支那農業經濟論

资源类型(type):满铁藏书(图书)

示例 56:

题名(title):鐵道貨物發送月報

资源类型(type):满铁资料(连续出版物)

#### 4.9 资源格式 Format

资源格式:必备,不可重复。

资源格式指数字化文本的电子形态。根据《CADAL 数字化文本元数据规范草案 Edocument Metadata》(Version 2.0)的要求,缺省值为:image/DJVU(.djvu)。

示例 57:

题名(title):鐵道貨物發送月報

资源格式(format):image/DJVU(.djvu)

#### 4.10 标识符 Identifier

标识符:必备,不可重复。

标识符是确认满铁资料电子文本资源格式的唯一标识,即 CADAL 分配的唯一 Bookid(电子书号)。

示例 58:

题名(title):滿鉄貨物運賃沿革史

标识符(identifier):5300129

#### 4.11 语种 Language

语种:必备,可重复。

语种是指数字化文本内容即满铁资料(日文图书和连续出版物)的文字语种。此处缺省为“jpn”。常见语种代码见表3。语种代码使用国际标准化组织的语种识别代码(ISO 639—2)。

表3 常见语种代码

语种	汉语	日语	蒙古语	朝语	英语	德语	俄语	法语
语种代码	chi	jpn	mon	kor	eng	ger	rus	fre

示例 59:

题名(title):昭和製鋼所廿年誌

语种(language):jpn

#### 4.12 相关资源 Relation

相关资源:可选,可重复。

用于揭示数字化文本同其他资源格式之间的相关资源。如合订题名、丛编。详见4.1.3中的“(4)合订图书”、4.1.4“多卷集”、4.1.5“丛编”、4.1.6“连续出版物”。

示例 60:

题名(title):哲學大辭書(索引)

和汉分类号(class number):14

丛编(ispartof):大日本百科辭書

有独立检索意义的附录(relationAppendix):哲學大辭書附錄(其一)金剛界曼荼羅諸尊名數表

有独立检索意义的附录(relationAppendix):哲學大辭書附錄(其二)胎藏界曼荼羅諸尊名數表

#### 4.13 时空范围 Coverage

时空范围:可选,可重复。

时空范围指满铁资料内容所涉及的具体时代和具体地理位置。

##### 4.13.1 空间范围 Spatial

空间范围:可选,可重复。

空间范围至少具体到国家,如中华民国、日本、朝鲜、蒙古、满洲国等。

示例 61:

题名(title):滿蘇支邊境事情 蘇領極東. 外蒙古. 新疆事情

空间(spatial):满洲国

空间(spatial):蘇領極東 [苏联远东]

空间(spatial):外蒙古 [蒙古人民共和国]

空间(spatial):新疆

时间(temporal):1906—1945

地名按文献客观著录,若与现代地名有很大差异,经考证能确定现代的地名,可以注明现代的地名,并用”#[ ]#”括起。

示例 62:

题名(title):英領马来・緬甸及濠洲に於ける華僑

空间(spatial):马来[马来西亚]

空间(spatial):緬甸

空间(spatial):濠洲[澳大利亚]

时间(temporal):1906—1945

#### 4.13.2 时间范围 Temporal

时间范围:可选,不可重复。

若不好确定具体时代,则可依据资料的性质选取以下时代指定值:

满铁资料为:1906—1945;满铁藏书为:—1945;

日伪资料为:1840—1945;日伪藏书为:—1945。

#### 4.14 权限管理 Rights

权限管理:必备,不可重复。

权限管理指数字化文本本身所有的或被赋予的权限管理信息。包括知识产权(版权)、使用权限管理说明。

##### 4.14.1 访问权限 Access Rights

访问权限:必备,不可重复。

访问权限的指定值为:限于校园网用户、不限于校园网用户、特殊用户。

若文献属于保密文献,有密级(secret)元素,则访问权限为:特殊用户。

示例 63:

题名(title):民國十七年の滿洲出稼者

主要责任者(creator):佐田弘治郎編

访问权限(access Rights):限于校园网用户

收藏单位(location):北京交通大学图书馆

示例 64:

题名(title)滿洲採金事業方策關係資料

密级(secret):極秘

访问权限(access rights):特殊用户

##### 4.14.2 制作中心 Centre

制作中心:必备,不可重复。

##### 4.14.3 收藏单位 Location

收藏单位:必备,不可重复。

#### 4.15 版本 Edition

版本:可选,可重复。

##### 4.15.1 版本

版本指满铁资料数字化文本的原版本说明信息。

(1) 以序数与“版”字相结合的术语或以区别其他版本的术语资源形式出现,数字一律用阿拉伯数字著录,初版或第一版不予著录,如:第2版。特殊版式应如实照录,如:“誉写版”、“油印版”。若是特殊版式,但文献没有揭示,则加方括号“[ ]”。

示例 65:

题名(title):電氣鐵道

版本(edition):第3版

示例 66:

题名(title):北京ノニ圖書館

其他题名(alternative):昭和十五年六月

主要责任者(creator):總裁室弘報課

丛编(ispartof):弘報資料第九八號

版本(edition):[油印]

示例 67:

题名(title):最近ニ於ケル蒙地

其他题名(alternative):昭和十一年十二月

主要责任者(creator):滿鐵產業部

版本(edition):[油印]印50

(2) 用“版”表示,但实际上相当于卷次、年次、回次,如“昭和16年版”等。此种信息著录于其他题名,不著录在版本项。

示例 68:

题名(title):滿蒙年鑒

其他题名(alternative):大正十二年版

(3) 题名页、封面等出现“改訂版”、“增補版”等版本说明文字时,著录于版本项。当书中有多个版本信息,且与题名页版本信息不一致时,则客观如实著录。

示例 69:

题名(title):滿洲國內國稅一覽表

版本(edition):改訂

##### 4.15.2 收藏历史 Collection History

收藏历史:可选,可重复。

数字化文本的收藏历史及有关信息。指历史上收藏该资料的机构(个人),以文献上机构(或个人)收藏章为依据。

(1) 对收藏章的文种、日期等信息,均客观著录。著录顺序依次为:收藏单位、收藏时间、收藏资源类型、收藏号码,用一空格”#”区分。

示例 70:

题名(title):資料彙報

其他题名(alternative):第三號,#昭和十七年六月

主要责任者(creator):滿鐵調查部

密级(secret):極秘#社外發表嚴禁

收藏历史(collection history):企畫委員會#取扱注意 NO.250—169

(2) 若文献拥有多个收藏章,则全部客观著录。若模糊、识别不清,则著录为:单位不详。

示例 71:

题名(title):業務月報

其他题名(alternative):昭和十三年十月分

主要责任者(creator):濟南鐵路局

收藏历史(collection history):北支事務局#14.3.657

收藏历史(collection history):總務部弘報課#14.3.9 NO

收藏历史(collection history):總務部弘報課#14.3.9 記錄

示例 72:

题名(title):最近ニ於ケル蒙地

其他题名(alternative):昭和十一年十二月

主要责任者(creator):滿鐵産業部

收藏历史(collection history):華北交通株式會社#資業局#總裁室#資料課#16.10.25 18546

收藏历史(collection history):華北交通株式會社#記錄

### 参 考 文 献

- [1] CADAL 项目管理中心. CADAL 数字化文本元数据规范草案 Edocument Metadata (Version 2.0)[EB/OL]. 2004-07. [http://www.cadal.cn/cnc/cnjsgfCADAL\\_metadata\\_2004.pdf](http://www.cadal.cn/cnc/cnjsgfCADAL_metadata_2004.pdf).
- [2] 都柏林核心元数据元素集(1.1 版本)[S/OL]. 2008-01-14. <http://dc.library.sh.cn/1-1.htm>.
- [3] 都柏林核心元数据修饰词(1.1 版本)[S/OL]. 2000-07-11. <http://dc.library.sh.cn/1-2.htm>.
- [4] 中国国家标准化管理委员会. 信息与文献都柏林核心元数据元素集 CB/T 25100—2010[M]. 北京:中国标准出版社,2010.
- [5] CALIS 联合目录日文文献编目手册[S].
- [6] 《日文图书编目手册》课题组. 日文图书编目手册[S]. 2005.
- [7] 满铁资料研究分会. 满铁联合目录著录条例[S]. 2000.
- [8] 满铁资料研究分会. “满铁资料”书目著录细则[S]. 2006.
- [9] 日本図書館協会目録委員会編. 日本目録規則(NCR)(1987 年版,改訂 3 版)[M]. 東京:日本図書館協会, 2006.
- [10] 全国信息与文献标准化技术委员会. GB 3792.7—2008 古籍著录规则[S]. 中国国家标准化管理委员会发布. 2008-07-16.